

MUANO

Nne **Nyadzani Florence Ramanyimi** ndi khou ana uri mushumo uyu wa tsenguluso iyi wo nekedzwa nga nne u itela u fusha thodea ya digirii ya masiatari kha Yunivesithi ya Limpopo. Mushumo uyu ndi u sa athu u nekedzwaho kha inwe Yunivesithi, zwine zwa mbo khwaṭhisedza fhungo la uri ndi wanga nne muṅe.

Tsaino

N.F. RAMANYIMI

DATUMU

VHUDIKUMEDZELI

Ndi vhona zwi zwa ndeme u kumedzela mushumo wa tsenguluso iyi kha vhathu vha tevhelaho : ndi mukegulu Vho-Nyamasindi Tshifaro Mufeba, avho ndi mme anga, vhasidzana vhanga Otendelwa Winnie, Andisa na Ofhani khathihi na duka-duka Janga Zwivhuya Hani.

NDIVHUHO

Ndi tama u t̄ahisela ndivhuho dzanga kha mugudisi wanga Vho-Prof R.N. Maḁadzhe. Ndo vha ndi tshi vha dina lunzhi nga u vhudzisesa hune nda sa hu pfe fhedzi a vho ngo mphelela mbilu. Ngeletshedzo na t̄huṯhuwedzo yavho zwo ntika vhukuma musi ndi kha tsenguluso iyi. U sa vha havho na vhutshivha kha mushumo wavho ndo tou zwi vhona nga anga. Ndi ri khavho : ‘a vha ntshileli’.

Ndivhuho dzanga ndi dzi t̄ahisela kha muḁuhulu wa Folovhoḁwe. Ndi ri naho vho no vha mukegulu wa maḁuvha mme anga, mihumbulo yavho yo vha thikho kha mushumo wa tsenguluso yanga. Naho ndo vha ndi si tsha tou wana maḁuvha manzhi u a dzula navho ra vhuisa ano na aḁa, nga ṛwambo wa wonoyu mushumo, a vho ngo mphelela mbilu mmawe. T̄huṯhuwedzo yavho yo vha khulu kha nṅe. Ndi ri nga vhe Ramakole a tshi vha inga vhunzhi ha maḁuvha.

Ndi dovha hafhu nda livhuha vhananga vhane ndi tshi sedza nda wana mirunzi i tshe miṯuku, fhedzi thikhedzo dzavho dzo vha tshithu kha nṅe kha hoyu mushumo. Ndi ri khavho, naho ndo vha ndi tshi nga ndo ni laṯela sa khuhu, a no ngo mphelela mbilu vhananga. Maipfi aṅu o vha phuphu kha tsenguluso yanga.

Ndi vhona zwo tea u isa ndivhuho dzanga kha Vho-S.A. Tshithukhe, Vho-Dr R.M Sengani na kha Dr. N. Phaswana. Avho ndi vhe vha nthusa vhukuma nga mihumbulo yavho musi ndi kha yeneyi kakara-kakara ya wonoyu mushumo. Ndi ri ndi a livhuwa.

A thi hangwi u t̄ahisa ndivhuho dzanga kha musanda Vho-Mmbara na mufumakadzi wavho. Sa izwi riṅe vhaṅwe ri vhasiwana, zwo vha zwi tshi ḁo konḁa vhukuma u ḁivha zwa nga ngomu vhakololoni. Ndi vhathu vho ḁidinaho vhukuma kha u nthusedza kha hoyu mushumo. Mudzimu kha vha tonde lwa u vha tonda. Ndivhuho dzanga ndi dovha hafhu na dzi livhisa kha Vho-Mphigalale

M. Avho ndi maine vhe vha nthusa nga mihumbulo yavho. Thikhedzo yavho kha mushumo uyu yo vha khulu.

Ndi sa hangwi u livhuha vhañwe vha vhakegulu vha wanalaho henefho kha tshitshavha vhe vha shela mulenzhe kha mushumo wa tsenguluso iyi. Vhenevho ndi Vho-Nemusunda M., Vho-Mufeba E. Vho-Mudau N. Vhakalaha vha ngaho sa Vho-Nḡdou J., Vho-Nemakhavhani R, Vho-Mudau S na vhone ndi a vha livhuwa zwihulu. Vho nkongelela vhukuma musi ndi tshi khou vha vhudzisesa zwinzhi zwi livhanaho na wonoyu mushumo. Mphigalale Rendani sa ḡwana wa musalauno, a konaho zwa thekholodzhi, a thi hangwi u mu livhuha kha u ḡidina hawe nga u nngwanela zwinzhi kha inthanethe. Ndi ri khae, o shuma vhukuma mukololo.

Nḡe ndi ri kha zwoḡhe, ndi livhuha Mudzimu we a nkonisa kha mushumo hoyu woḡhe. Nga ndoḡhe ndo vha ndi si nga si zwi kone fhedzi Ramakole a ita uri zwi bvelele. Ndi ngazwo ndi tshi ri kha a rendwe.

MANWELEDZO

Kha tsenguluso iyi ndi do sumbedzisa nga ha mavhulungele a Vhavenda. Ndi sa athu u dzhena tshothe khao, ndi do thoma nga u talutshedza zwituku uri na hone lufu ndi mini nahone ndi ngani hu tshi vha na mbulungo. Hu do vha na u sumbedziswa ha mavhulungele a dziwe tshaka lifhasini. Afho ndi hune ha do sumbedziswa zwifhinga zwine mbulungo dza farwa ngazwo, fhethu hune ha vhulungelwa hone na vhumambo vhune ha farwa nga murahu ha mbulungo na uri ndi nga mini vhu tshi tea u vha hone. Hu do dovha hafhu ha lavheleswa-vho na kha vhuḁi na vhuḁhi vhune ha wanala kha mbulungo dzavho.

Tsenguluso iyi yo dovha hafhu ya livhanywa na mavhulungele a Vhavenda ho lavheleswa kha mirafho yothe. Ndi do dovha nda lingedza u sumbedzisa mavhulungele a vhasiwana na a vhakololo. Zwine zwa do itwa nga murahu ha mbulungo kana vhumambo hu do sumbedziswa. Tsenguluso iyi i do nea thandavhudzo nga ha phambano ya mavhulungele a misini ya kale na a musalauno. Lushaka lu tea u divha uri Vhavenda vha a kona u thonifha muthu naho a si tsha tshila.

Kha tsenguluso iyi vhathu vha do kona u zwi vhona uri ndi nga mini maitele a musalauḁa a si tsha wanala musalauno siani ḁa mbulungo. Lushaka lu tea u wana thandululo ya uri hu nga itwa mini uri vhathu vha vhulunge nga maitele a musalauno. Zwickhukhulisi na zwone zwi do sumbedziswa.

ABSTRACT

The research covers the way the Vhavenḁa people bury their dead. Although the emphasis is on Tshivenḁa burials, the study has also examined the way burials are undertaken in other cultures such as Xhosa, Sotho, Indians, Xitsonga, Hindu, Greek and Muslim culture.

The study shows that burials in Tshivenḁa are characterized by peculiar features. For instance the way the royal people are buried is different from the way the ordinary people are laid to rest. In addition, there are also special rituals that must be performed when children, women and men are buried.

The study also includes to the fact that mordernity, has an impact on the manner in which the Vhavenḁa conduct their burials. In the past burials where cheap to conduct whereas these days they are relatively expensive. Lastly, the study has discovered that both old and modern forms of burials have advantages and disadvantages. It is, therefore, crucial for people to utilize the advantages of both the afore mentioned types of burial.

NDIMA YA 1

1.1	MARANGAPHANḐA	1-3
1.2	ḐIKUMEDZWA ḐA THAIDZO	3-4
1.2.1	Tshaka dza lufu	4
1.2.1.1	Lufu lwa ḥama	4-5
1.2.1.2	Lufu lwa muya	5
1.2.1.3	Lufu lwa lini na lini	5-6
1.2.1.4	Lufu lwa mupo	6
1.2.1.5	Lufu lwa vhaloi	6-7
1.2.1.6	Lufu lwa tshivutshela	7-8
1.3	THAIDZO MALUGANA NA MBULUNGO	8
1.3.1	Phambano kha vhathu	8-11
1.3.1.1	Phambano kha vhathu ho sedzwa masheleni	11-12
1.3.1.2	Ṱhoho ya mufu	12-13
1.3.1.3	Zwiambaro kana maambarele	10-11
1.3.1.4	Vhurereli ha Tshikhiresite	13-15
1.3.1.5	Zhalinga nga murahu ha mbulungo	15
1.3.1.6	U lwela shango/zwifuwo/thundu	16
1.3.1.7	U sa kona u Ṱanganedza lufu	16-17
1.4	NDIVHO YA TSENGULUSO	17
1.5	ZWIPIKWA ZWA TSENGULUSO IYI	17
1.6	NDI NGANI HU TSHI VHA NA IYI TSENGULUSO	18
1.7	NGONA	18
1.7.1	Ngona ya Phuraimari	18-19
1.7.2	Ngona ya Sekondari	19
1.8	ZWINE NGUDO YA KATELA ZWONE	19
1.9	TSENGULUSO YA MAḤWALWA	20-23
1.10	MVALATSWINGA	23

NDIMA YA 2

2.	MBULUNGO HO LAVHELESWA KHA DZIÑWE TSHAKA ƘIFHASINI	24
2.1	MARANGAPHANĀ	24
2.1.1.	Mbulungo ndi mini	24-27
2.1.2.	Ndi nga mini hu tshi vha na mbulungo	27-28
2.2	MAVHULUNGELWE A MAINDIA	28-31
2.2.1.	Vhuḍi ha mbulungo dzavho	31-32
2.2.2.	Vhuvhi ha mbulungo dzavho	32
2.3	MAVHULUNGELWE A MADZHUTA	33-36
2.4	MAVHULUNGELWE A MAMUSILIMU	36-38
2.5	MAVHULUNGELWE A MAHINDU	38-41
2.6	MAVHULUNGELWE A VHATHU VHA SA TENDI KHA VHURERELI	41-43
2.7	MAVHULUNGELWE A MAGERIKA	43-46
2.8	MAVHULUNGELWE A MAAFURIKA-MAAMERIKA VHANE VHA VHA DZIPHULI	46-48
2.9	MAVHULUNGELWE A VHATSONGA	48-50
2.10	MAVHULUNGELWE A MATHOZA	50-52
2.11	MAVHULUNGELWE A KALANGA	52-55
2.12	MAVHULUNGELWE A VHAKHIRISITE	55-58
2.13	MVALATSWINGA	58-59

NDIMA YA 3

3.	MBULUNGO HO LAVHELESWA KHA SIA ƘA VHAVENĀ FHEDZI	60
3.1	MARANGAPHANĀ	60-61
3.2	MAVHULUNGELWE A VHANA HO LAVHELESWA KHA TSHAKA DZA VHAPHANI, VHARONGA ETC. NAHO HU SA ƉO TOU VHA NA NDOVHOLOLO, ZWI ƉO TOU KATELWA HENEFHA ZWOṬHE	61-69
3.3	MAVHULUNGELWE A VHAFUMAKADZI	69-79
3.4	MAVHULUNGELWE A VHANNA	79-86
3.5	MAVHULUNGELWE A KHOMBE NA A SONGO MALWAHO	86-89
3.6	MAVHULUNGELWE A MUIMANA	89-92

3.7	MAVHULUNGELWE A MUTHU O FHALALAHO	92-95
3.8	MAVHULUNGELWE A VHAMBEDZI	95-98
3.9	MAVHULUNGELWE A VHAṬAVHATSINDI	98-101
3.10	MAVHULUNGELWE A VHANGOṄA	101-103
3.11	MAVHULUNGELWE A MUṬA WA HA RAMARU	103-105
3.12	MAVHULUNGELWE A VHANDALAMO	105-107
3.13	MAVHULUNGELWE A DIMBANYIKA	107
3.14	MAVHULUNGELWE A VHAKOLOLO VHA HA TSHIVHASA NA VHA HA MPHAPHULI	108-113
3.15	MVALATSWINGA	113-115

NDIMA YA 4

4	TSENGULUSO HO SEDZWA KUVHULUNGELWE KHA MUSALAUḶA NA KWA MUSALAUNO KWA VHAVENḶA	116
4.1	MARANGAPHANḶA	116-117
4.2	U VHULUNGWA HA VHANA	117-119
4.3	U SA DZHENELELA HA VHAFUMAKADZI KHA MBULUNGO MUSINI YA MUSALAUḶA	119-121
4.4	U PFUNDA HA MUFUMAKADZI O LOVHELWAHO	121-123
4.5	A PALULWA HA ṬHOHO	123-124
4.6	U THIVHIWA HA KHORO MUSI HO LOVHA MUṄE WA MUḶI (ṄEMUḶI)	125-126
4.7	U KOVHIWA HA THUNDU YA MUFU KANA ZWIFUWO	126-129
4.8	U HANELWA HA VHAFUMAKADZI U DZHENA MAVHIḶANI VHA SONGO AMBARA MIṄADZI NA DZIDZHESI	129-131
4.9	U SERISWA HA ṄWANA WA LUPEDZI FHASI HA BOGISI KHATHIHI NA U ITELWA VHULIVHADZA	131-132
4.10	TSIRELEDZO KHA VHO RI SIAHO	133-134
4.11	U VHEWA HA MAḶI KHORONI A U SHASHIWA NGA MURAHU HA MBULUNGO	135
4.12	U BVISWA HA ṬHANGU NGA MURAHU HA MBULUNGO	136-137

4.13	U SA VHEWA HA ZWIDUDU, LUFO, LUFHEŦO, MBADŦO, THONGA NA ZWIŦWE ZWI NGAHO IZWO NŦHA HA LĪVHIĐA	137-138
4.14	U SA TSHA VHEWA HA DAVHI LA MUSWOSWO KANA LA MUTSHETSHETE NŦHA HA LĪVHIĐA	139-140
4.15	U SA YA HA VHAIMANA MAVHIĐANI	140-141
4.16	U YA HA VHANA VHAŦUKU MAVHIĐANI	141-142
4.17	U VHULUNGWA HA MAHOSI	142-145
4.18	U MILISWA HA TSHIŁELI TSHIVHINDI	145-147
4.19	ZWA U LUVHEDZA	147-148
4.20	MBULUNGO DZI NO ĐURA	149
4.20.1	Mimotshara	149-150
4.20.2	Bogisi la mufu	150-152
4.20.3	U fhaŦelwa ha livhida	152-154
4.20.4	Mitshini i shumiswaho kha u tsitsa bogisi	154
4.20.5	Tombo li vhwaho nŦha ha livhida	154
4.20.6	Maluvha a vhwaho nŦha ha livhida	154-156
4.20.7	Mirunzi i vhwaho nŦha ha livhida	256-158
4.20.8	Mitshini i shumiswaho kha u ita uri vhatu vha do di dovha vha vhona mushumo woŦhe nga murahu ha mbulungo (dzikhamera na dzividio)	
4.20.9	Zwiliwa zwa mbulungoni	159-160
4.20.10	Zwiambaro zwi ambarwaho nga đuvha la mbulungo	160-162
4.20.11	VhuŦambo vhune ha itwa nga thangana ya murele nga murahu ha mbulungo	162-163
4.21.	VHURERELI RO LAVHELESA KHA MIRAFHO YA ZWINO ZWI TSHI YA NGA DZITHABELO DZA VHUKATI HA VHEGE	163-164
4.22.	ŦHONIFHO NA MVELELE KHA MBULUNGO ZWI KHA ĐI VHA HONE NA KHA VHATHU VHA MUSALAUNO	164-166
4.23.	MVALATSWINGA	167-170

NDIMA YA 5

PHENDELO	171-177
BUGU DZO SHUMISWAHO	178-180